

VOL. LI

MAY, 1933

No. 3

---

# THE AMERICAN McALL RECORD

---

A CHRONICLE OF INTERNATIONAL FRIENDSHIP

---



PUBLISHED IN THE INTEREST OF  
LA MISSION POPULAIRE ÉVANGÉLIQUE  
DE FRANCE

---

THE AMERICAN McALL ASSOCIATION  
1700 SANSOM ST. PHILADELPHIA

---

# AMERICAN McALL RECORD

Published by the

AMERICAN McALL  
ASSOCIATION

1700 Sansom Street  
Philadelphia

## SUBSCRIPTION RATES

Four issues, January, March, May and November, 40 cents, postpaid.

Single copy, 10 cents.

Manuscripts and communications should be addressed to THE EDITOR, American McAll Record, 1700 Sansom St., Philadelphia.

Entered at the POST OFFICE, Philadelphia, Pa., as second-class matter.

---

## Adieu

WITH this issue of the RECORD, the editor lays aside the blue pencil, the typewriter with rheumatic joints and the careworn expression which comes from making one word serve for two.

Of all the duties which have fallen to the lot of the field representative of the American McAll Association none has given him greater inner satisfaction in the doing than the four-times-a-year issuance of the little magazine on whose pages have been fixed episodes in the moving drama of human lives, of conquests made for the advancement of the Kingdom.

No one man affair is a publication such as this. It is a joint effort on the part of many who have contributed to its pages and to whom the editor is sincerely grateful. Unsung and unheralded, for example, is Mademoiselle Elsie de Garis, of the Paris office, who has typed the many

sheets of reports from directors of *Mission* centers, and which have supplied a major portion of the contents of the RECORD.

To Miss Ferguson, of the Philadelphia office, is due a garland for skill and clarity in the translation of the French idiom into its equivalent English text. Nor should omission be made of Miss Boltz and Miss Strong for the heavy and tedious duty which has been theirs in addressing envelopes, wrapping mail packages, applying stamps and in keeping accurate subscription records.

Another valuable and conscientious contributor was Miss Irene H. Mix, of Hartford, who assumed the task of gathering and editing material of interest to the younger element in the Association until personal responsibilities intervened. Then, there are the "local correspondents"—that long list of Auxiliary presidents and secretaries who have responded unflinchingly to the editor's request for news in the home field and who have faithfully recounted ingenious ways and means of winning new members and of securing elusive dollars.

A special bouquet is reserved for the Kinsleys, father and son, executives of the printing firm of Buchanan and Company of Philadelphia from whose presses the RECORD has emerged for more than forty years. To superb technical skill they have added suggestions and advice born of pride in work well done and of friendship for the cause represented.

To all these and certainly to those both here and abroad who have scanned the pages of the "Chronicle of International Friendship" the editor bids farewell with regret, and an abiding hope that the magazine may, in abler hands, continue to interpret the Christian motives of the *Mission Populaire* to an ever increasing number of readers.

C. G. BITTNER.

# THE AMERICAN McALL RECORD

A CHRONICLE OF  
INTERNATIONAL  
FRIENDSHIP

## An American Volunteer With the Children of the Mission

By Sarah G. Klein

**D**URING a trip abroad last summer, Miss Klein learned of the McAll Mission through the American Church in Paris and was impressed by the scope and effectiveness of the Mission's program for children. On her return to the United States, she asked that arrangements be made by the Philadelphia office whereby a portion of her time in a future visit to France might be given for volunteer service with the younger element in the Mission centers of Paris and vicinity.

Since the early part of February Miss Klein has been enjoying the hospitality of the Merle d'Aubigné home, and has been welcomed enthusiastically by the children at the *Fraternités* of Grenelle, La Bienvenue, Arcueil and Rouen.



**W**HEN I was first introduced to the children of the Grenelle *Fraternité*, they were told that I had spent seven days on the ocean in coming from America. "Did you walk on the water in the evenings?" was the question pro-

ferred by five year old Jacques dressed in a red gingham smock. Inspired, no doubt, by the story of Peter, this naïve question won the youngster immediately to my heart. It is easy to love these children of the *McAll Mission* and there is a thrill in seeing a wan face light up in an unaccustomed smile at a passing caress or a simple word of affection.

The children are very happy when they are at the *Mission* centers and they seem to express their enthusiasm best when they sing. Many hymns are familiar to them and they are always eager to name their favorites when allowed to choose. It is a pleasure to watch Berthe, a child of nine whose legs are dwarfed but who is otherwise normal and healthy, as she puts her whole self into a song.

Many of the children arrive early in the afternoon for the *Ecole de Garde* to enjoy the playground. At four-thirty they assemble, by age groups, for a service of song and stories based on texts from the Bible after which the youngest do hand-work and the older ones prepare

their school lessons for the next day. Then follows participation in a special program planned by a monitor or *chef*.

Uniformed groups may be identified as Brownies, Girl Reserves, Wolf Cubs, Girl and Boy Scouts, each desirous of having an important part in the many *fêtes* organized by *Mission* leaders. Short plays, songs and recitations are willingly learned and rehearsed even by the very smallest who show remarkable ability. Even the hand-made programs are often strikingly original in design.

The facility with which even the slightest ones offer a prayer is amazing. To them God is really a Father, and Jesus a big Brother. In February, many of their parents were ill with grippe then prevalent in Paris. In a simple, direct way these youngsters would ask for a recovery to health. I heard one little fellow say, "Thank you, Jesus, because You are going to make Mamma well." That is a faith which might move mountains.

The playgrounds of the *Mission* are a great blessing. The games are supervised and the children, many of whom are undisciplined and unruly, are taught fair play and teamwork. In one corner of the playground of *La Bienvenue*, I discovered a group playing "store." They had a few sea-shells and simple toys as well as bits of earth which served as flour, and leaves and grass which took the place of salad, sardines, etc. They had contrived an imposing "*Epicserie—Boulangerie*" for the sale of their goods. Harmony prevailed. The cook didn't grumble when given orders and the errand boy obeyed with great cheerfulness.

American games, and especially our setting-up exercises, are adored. They like to hear about the way children live in the United States. To many of them, America is a sort of Utopia whose precise location is uncertain. One little girl at

Arcueil asked if I had come to France in an autobus! They really love our country. In a *fête* at Grenelle, the children presented a "*Ronde des Nations*" and when the American flag appeared, the applause was loud and unanimous.

It is easier to understand the children who come to the *Mission* centers if one is acquainted with their parents or with the type of home (often one can't call it that) from which they come. In many cases, weak minds and frail bodies are inherited from alcoholic fathers and mothers, and the home life is the scene of misery, hunger and degradation. Yet many parents are found who take a sincere interest in the raising of their children even in the midst of great poverty. Jeanne, Suzanne and Roger live with their parents in two small rooms, and the three children sleep in one folding bed. Roger, three years old, is really a cousin of the others but as he was abandoned by his mother after her husband left her, the sister took him in. In another instance, the parents of a small boy, in bed with chicken pox, had to work all day. An unemployed neighbor came in during the day and cared for him while he was ill. It is astonishing to find these evidences of real charity when often there is scarcely enough on which to exist!

McAll centers are open, of course, to all without distinction of age. Religious services, meetings and clubs are attended by the older members of the family with as much enthusiasm as is displayed by the youngsters. The sign "*Fraternité*" or "*Foyer du Peuple*" at the entrance is a promise of welcome to many who are lonely. Here, with sure instinct, are drawn children, parents and grandparents where they learn to know God and His Son who died to save all and who said, "Come unto me, all ye that labor and are heavy laden, and I will give you rest."

# Faith Rewarded

## Stories of Redemption from Mission Reports

### BRITTANY

THE Mission van (*La Semeuse*), pursuing its itinerant work, has so-journed in five different localities and everywhere it has aroused sustained interest. According to local conditions, it has attracted audiences varying in size, always sympathetic, constantly attentive, animated by a desire to learn, and often visibly stirred. At Yffiniac, one mother said, "When you leave I will continue to pray as you do, and I will teach the Gospel to my children."

"When you come again you may count on us," declared a group of young people in the same locality. And the mayor, who was present at the meeting, promised to find a place where meetings could be held while awaiting the return of the *Semeuse*.

As in the preceding years, several fairs and markets were visited. Almost everywhere, even when it rained, our automobile was surrounded by crowds listening to our songs and our explanations. How necessary this work is to banish superstitions and thus to prepare the way for the Lord!

Repairing a tire one day by the roadside, near Ploeuc, we were accosted by a farm woman on her way to the fair with a cart-load of sheep. "You are going to the fair," she said. "I want to listen to you, but meanwhile, sell me one of your little black books. It will bring me good luck in selling my animals."

At Lanvallon, an old fisherman had lingered a long time near our car, and as we were preparing to leave he wished to recount to us his life of suffering on all

the seas of the world. Once at Cardiff he had been particularly well taken care of at a "Sailor's Rest" by a charitable woman who had given him a New Testament. "This book has been a source of comfort to me, and has always been with me," he said. "Now that I am old and have much leisure I should like to read the complete Bible. I have asked for it everywhere in vain." Unfortunately, we did not have one with us, never having had an occasion to sell one at the market places. A few days later this old man received his Bible, and it was a lesson to us, too, for since that day we have always had a supply, and we have had the satisfaction of selling others.

J. SCARABIN.



### NEMOURS

I HAVE always enjoyed going to the *Foyer*, where it seems like a family. It does one good." Thus spoke a young woman who was married at the *Foyer* and has an infant whose baptism we hope to celebrate soon.

Many could say the same thing. Generally speaking, the *Foyer* merits its name for in it one breathes a family atmosphere and both adults and children find pleasure there. Groups arrive long before the time for meetings, linger afterward and leave with regret.

Faithful friends come from neighboring villages, and when we visit them they usually make of it an occasion for celebration.

Special mention is due to the young people receiving religious instruction.



The second-year group includes 13 young people who give us endless joy and who will take their first communion at the next Pentecost. The second-year group is composed of ten young women and young men who also seem disposed to give their share of loyalty. Another group is about to be formed for next October.

One of these young people had to spend six months in a preventorium directed by Catholic sisters, and we gave her religious instruction by correspondence. The good sisters were agitated, doubtless fearing that the Catholic patients would be influenced. They caused some difficulty and the young girl wrote to me, "I am very unhappy to give you pain. I scarcely know how to tell you not to send me the catechism. The sisters are so kind . . . When I come back my ideas will remain the same." She continued steadfast, and did so well that a few weeks later she could write to me as follows: "I hasten to write to you because I had good news yesterday. Three weeks ago I asked if I could have my catechism leaflets, and the Mother said that she would have to ask the Reverend Mother and the Reverend Mother had to consult the Very Reverend Mother. The day before yesterday the reply came that I could have them. Mamma can now bring me your instruction book and I am going to copy the lessons."

The *Foyer* is a beehive. The comparison is banal, but I cannot find one better. It is a complete work combining spiritual activity, evangelization and social influence so well that this question was asked by a friend: "But after all, what is the *Foyer*? Is it a church? Is it a mission? Is it a social work?" It is all of that, we may reply. At least, that is our program and our ambition.

On the whole, the work is going well. There is life, movement, enthusiasm, joy. Moreover, we have excellent assistance. Mlle. Guerouil's aid is precious to us, and we must also mention our friends M. Darley, Mmes. Darley and Babin, and a whole cohort of willing workers. Generally speaking, the spirit, too, is good and religious matters are not relegated to the background. A sick woman recently summoned me "to make a prayer," and this is not a rare occurrence. Another who walked with difficulty had a friend tell her about the things seen and heard at the *Foyer*. A woman totally deaf never misses the worship service. In the enforced silence with which she is surrounded, she enjoys, in spite of all, fraternal communion and takes an interest in the service, following the hymns which are always indicated to her by a friend.

A. MALAN.



## SAINT QUENTIN FRATERNITÉ

A FEW weeks ago I gave, at the Thursday school, a special lesson on alcohol. Two days later a father of one of the pupils came to me and said, "What in the world have you told my son? He used to drink his glass of beer at each meal and yesterday he refused it, saying, 'The man at the *Fraternité* taught us that beer, wine and cider are poisonous, and I will never drink any more.'" Today this seven year old boy is a faithful member of the Band of Hope.

While promoting the work among children, it goes without saying that there is no thought of neglecting the adults who attend our various meetings looking for comfort, and who come to the school of Jesus, as it was called by one new friend. Among them, too, effort is directed and conquests made. At the request of several members we changed,

## AMERICAN McALL RECORD

in the course of the winter, our evening gatherings of the *Cercle Familial*, and now it is a *Cercle d'Etudes Sociales et Religieuses*. About sixty persons attend these *soirées* regularly.

Our Sunday evening meetings, excepting the first Sunday of each month which is reserved for good motion pictures, have acquainted the general public with what we are and what we aim to accomplish. Lectures and evangelical meetings have been held regularly and have been attended with interest.

A new activity was commenced last October, the men's choir which, on more than one occasion, has lent modest aid at various meetings. One feels that, aside from the singing, a truly fraternal spirit unites the twenty members. Each rehearsal is terminated by a worship service.

MARCEL PAYOT.



## AMIENS

NUMERICALLY, we have held our own during this past year. There is, however, a slight falling off in some of our activities—a few departures for other quarters of the city and also a few deaths.

The same situation is true of our children's meetings, but there it is because the children, when they have reached their thirteenth year, enter the workshops. Sickness has also sorely tried adults and children.

The men's club has made progress. Just now it has a membership of 25 with an average attendance of 18. The number attending mothers' meetings has not increased, but those who come are very much interested in their meetings and it is splendid to see these fine old women sewing or knitting for our children of the Thursday school.

"I have brought you two '*types*' to change," said a Wolf Cub, presenting to me two boys. What were they, these two '*types*'? Two brothers, ten and twelve years of age, trailing through the streets, their dirty hands still showing traces of coal stolen from a factory opposite the hovel in which they live. The information which I received about them was not very favorable. Should I receive them? I confess that I was very hesitant. And yet, I thought, was the Wolf Cub who brought them any better himself when he came, two years ago, for the first time? Did he not also need to be "changed"? Yes, to be sure, and his mother had said, "You will have a hard time with him!"

We decided to try. The manager of the factory where the coal had been stolen and windows broken warned me that we had "a work of reform" to accomplish. Two weeks later one of their companions whom I had asked to keep an eye on the two boys and to encourage them, said, "They are already better than they were." Let us hope that they will become still better. They themselves have already suggested to me other boys to "change".

H. BROCHET.



## MAISON VERTE

THE thought of one woman who desires to show her gratitude for our work is very moving. Despite the encouragement which our Sunday and Wednesday audiences inspire, she shares our desire to see the halls packed with listeners. Recently she came to me to announce her decision, bringing her savings which she urged to be devoted to publicity. "Many people must be attracted and a special effort made," she declared. "I want this money to be employed for this purpose." She handed me some bills, and I expected to find a small sum. There were 600 francs!

Our happiness was intense, the following Monday morning, to receive a note worded thus: "Stirred by the meeting last evening, we should like to see the pastor today." I went to see two sorely tried sisters, of Catholic origin, who told me about their life. They had heard God's call the preceding evening and they wished to make up their minds without delay. In this dressmaking shop an evangelizing prayer was heard for the first time.

A poor old woman, grieved by the recent death of her husband, and concerned for the health of her only child, brought a contribution for our bazaar. I hesitated to receive this 100 franc bill which, to her, represented a considerable sum. At the same time she wished to purchase a Bible with large characters. "I shall deduct the price from your gift," I said to her. "Not at all," was the reply. "I shall pay for it separately." Then she added, "Since I have been coming here I need the Bible." Thanks to such sacrifices our bazaar netted 8,000 francs in spite of hard times and the preceding week of self-denial which had already brought in a little more than 2,000 francs.

ANDRÉ JALAGUIER.



## ROUBAIX

THREE times in the course of the winter, members of the *Solidarité* of Roubaix, aided by friends from the *Foyer* of Fives-Lille, went through the streets of our city, singing hymns, selling copies of a magazine, rendering testimony and proclaiming the Gospel.

The first occasion was November 27, when we invited our listeners verbally and by means of printed announcements to attend the Blue Cross *fête* to be held

that evening. A few days later we were visited by a stranger. "The other day," he said, "I bought your paper, 'The New Life'. I have never read anything so fine, and I heard, in my courtyard, a man say he used to be a heavy drinker, but was no longer. How can this be done? I also would like to change and I would like to join your society." We told him about the Blue Cross and said that what God had already done for so many others He was ready to do for him, too. The man made a pledge of abstinence, and the same day he drank again. The next day we went to see him at his home. He had been steadfast, and though it was hard, he had not been afraid to tell his friends of the new way he had chosen. A decisive step had been taken. Now he comes with us to carry "The Good News" through the streets, for he desires to do for others what has been done for him.

On January 8 we carried on our work of colportage in a fine, chilly rain. All was gray, gloomy, dismal. As we sang our listeners were astonished, puzzled, even perplexed. "Truly you have good health," said a good housewife as she purchased our paper. Later we reached the *rue des Longues-Haies*, the street with ten thousand inhabitants and innumerable courtyards. Soon we were followed by a group of urchins, who, having attended our children's Christmas party, recognized us, and acted as our escort!

On February 5 we were in another district. While we were speaking in a courtyard a woman's voice was heard to shout, "Down with religion! Long live socialism!"

Farther on, some one bought a paper from us, and then, after listening to our explanations, returned to ask for another "to give to a friend".

P. BLONDELLE.



## THE ZONE

CONSTRUCTION work at the *Porte de Montreuil* extends almost to the *Mission van (roulotte)*. For this reason a whole section of the Zone has been evacuated and we have lost the attendance of many children. Nevertheless, the meetings are frequent at which we have to seat five children on two chairs. In spite of this discomfort and the good behavior demanded, our children are never in a hurry to leave. Irène, a little five year old chatterbox tried, at home, to sing the *Mission* hymns like the grown-ups, and failing, she cried and stamped her little feet. Her mother said, "My daughter is the limit. At five o'clock in the morning on Thursdays and Sundays she is already talking about coming to your place!"

Another little girl escaped from her hovel without breakfast. After some searching, her mother found her with us, and with much difficulty persuaded her to eat a bite!

Célestin, during her illness, spoke constantly of Jesus and her mother was quite touched. Her father made no comment, but when we met him on our departure from the Zone he asked, "Did my children come today? I shouldn't like them to be absent!"

Several times we had the pleasure of seeing children kneel during prayer. We never asked them to assume this attitude but it was a favorable indication of their feelings.

Our meetings with lantern slides attracted a few men and women. At the close of one such meeting, when we had shown the father of the Prodigal Son awaiting his son's return, a woman in the audience remarked, "That poor old man who stretches out his arms to his son, that man who has a little spirit, he ought to understand."

Alas! There are some who understand and who are stirred, recognizing the evils from which they should break, but what a gap there is between understanding and obeying! Always, in the Zone, the same feeling of powerlessness seizes us and makes us suffer but we do not wish ever to tire of saying to them, "We know the power of our Greater Liberator. Come, give Him your heart!"

C. HUGUET.



## GIRL SCOUTS OF ROUBAIX

FOR a long time the Girl Scout leader had dreamed of forming a troop of older girls and of having the first half of the section pass into a separate group. This Winter her dream was realized, for our troop constituted a religious and social nucleus where mutual help was given, especially in respect to prayer and discipline of the inner life.

This is not always easy, for our older Girl Scouts are factory workers who have reached the age when young girls encounter great temptations along the way. Firmly resolved to try to live according to their law, to remain pure and loyal, they meet to study together the various aspects of life and its discipline, and especially the social responsibilities of the Christian young girl.

"Before I made my promise," said G., "I did not believe in the power of God. Now when I hear coarse conversation at the factory and when I am teased because I want to remain serious, I plead for God's help. He always gives me strength to remain calm in the face of my companions' jeering."

S., a working girl saved by Scout efforts from complete downfall, said to me, "I was unable to help myself, and I lived in an environment so unfavorable morally and spiritually that I despaired

of accomplishing any good in my life. Then Jesus entered my heart, and from that time I have been impelled to speak everywhere of my joy. I used to detest my working companions, but now I pray for them each evening. Formerly, when the day was ended I left them as quickly as possible, but now we go home together each evening and I try to avoid, for one girl or another, unpleasant encounters at the shop door. Whenever possible, I tell them how Jesus has transformed my life."

Mlle Y. HILAIRE.

## THE QUAYS

IN spite of the economic stress, one cause for the scarcity of sales, we are eager to recognize the fact that our presence on the quays can be easily justified.

A man and woman passing by our bookstalls said, "Look here, our older son will be interested in that." They have two boys, and they bought the four gospels. Soon after, in passing again, they asked for four more for their second son. The Gospel is certainly the least expensive and the finest book on the quays. Those who understand this do not fail to buy it. Some are undecided as, for instance, the two men whose cigarette ashes fell on the books. Their air was one of slight disdain, but nevertheless, after examination, they decided to take the four gospels.

One day it was very cold, and being a Monday, we had little hope of making a sale. A young man with a serious and thoughtful appearance approached. Happy to find the Bible which he had been seeking for some time, he bought the most expensive edition. He showed it to a friend at home who wished to keep it, and so the young man came back to purchase another for his friend.

For those of us who serve without merit, it is pleasant to follow the sowing of this seed by prayer and to foresee, through faith, the fruits which it is capable of producing.

C. HUGUET.



## In Memoriam

Dora L. Murdoch

President of the Baltimore Auxiliary

WITH deepest regret the RECORD announces the death of Miss Dora L. Murdoch, president of the Baltimore Auxiliary.

From Miss Lucy T. Latané, corresponding secretary of the Auxiliary, comes a tribute whose brevity betrays the depth of sorrow provoked by this sad event and the affectionate esteem in which Miss Murdoch was held by the members of the Auxiliary.

"On Tuesday, March 26, 1933, Miss Dora L. Murdoch, president of the Baltimore Auxiliary, entered into Life Eternal.

"Since April, 1929, she had served the Auxiliary with enthusiasm for France where her early years were spent. Later visits in search of material for brilliant expression through the medium of water colors confirmed her love for the nation and its people.

"From a message read at a meeting in February which she was too ill to attend, I add her closing words: 'To me, McAll, as I have seen it functioning, is the most spiritual missionary work in the world.'

"Her period of service has been one that has tested the faith and courage of everyone. Hers never faltered."

To the members of the Baltimore Auxiliary and to a wide circle of friends, the American McAll Association extends its sincere sympathy.

# Just Among Ourselves

## News of McAll Groups Here and There

### BELVIDERE, N. J.

From Mrs. Annie B. T. Cummins, president of the Auxiliary, comes the sad news of the passing, March 19, of a vice-president of the McAll group, Mrs. Mary Louise Albertson, wife of Dr. William C. Albertson.

In addition to her active interest in the McAll Mission, Mrs. Albertson was treasurer of the Missionary Society of the First Presbyterian Church, superintendent of the Sunday school primary department for fifteen years, and past president and an honorary vice-president of the Woman's Synodical Missionary Society. Her loss will be keenly felt both by the Auxiliary and the community which she served so well.

### BOSTON

The annual meeting of the Auxiliary was held, March 15, at the home of Mrs. Helen M. Craig, national president. Present officers, headed by Miss Ida M. Mitchell, were re-elected for the ensuing year.

Later in the month a card party and tea netted \$40 in spite of the bank holiday then in force.

Officers and committees have given generously of their time for weeks in completing arrangements for the entertainment of delegates to the Golden Jubilee, April 27-28.

### BUFFALO

The annual meeting of the Junior McAll Auxiliary was an event of April 7, at the home of Mrs. Frederick H. Rice.

The record of accomplishment revealed

in the reports of the year was most gratifying considering the difficulties encountered. Six all day sewing meetings were held and more than 150 articles were completed. Plans were announced for a bridge luncheon to be given May 12.

With the re-election of Miss Frances E. Bliss as president, a splendid list of officers and committees was voted into office for the coming year.

### EASTON

The Auxiliary has closed its year with member interest maintained to the end. The re-election, at the annual meeting in March, of officers who have served so well is assurance of another period of success.

Although no definite financial pledge was made, the Auxiliary undertook and succeeded in reaching the amount sent last year. In addition to membership fees, the sum of \$100 was realized through the sale of potholders (see RECORD, January, 1933) made by members. This method of aiding the budget will be continued as well as a new project now under way—the making of novel greeting cards.

In keeping with its custom of attending all McAll conventions within driving distance of Easton, the Auxiliary was well represented at the annual meeting in Boston.

### ELIZABETH

At a regular meeting, March 10, in the home of Mrs. R. G. R. Sandford, the members of the Auxiliary greeted Mrs. Helen M. Craig, president of the

American McAll Association, who reviewed the advancement of the *Mission's* program in these days of stress. Mrs. David M. Miller presided at the tea urn during the social hour which followed.

### FLUSHING, L. I.

Through the courtesy of Miss Anna Parsons, the field representative presented, March 17, the 1932 McAll film before the members of the Congregational Women's Society of the First Congregational Church of Flushing.

### NEW YORK CITY

Throughout the Fall and Winter, the New York Auxiliary has been active in promotional work. Miss Congdon reports a most satisfying experience in the special field work conducted for the Auxiliary and is specially indebted to the Misses Boice, Ross and Paret for their steadfast co-operation.

The annual luncheon at Hotel Beekman, January 19, attracted a large audience. Mr. Reginald L. McAll introduced the speakers, Mrs. Seth Bingham, Dr. Henry S. Leiper and Miss Congdon.

Dr. William Jay Schieffelin, president of the Huguenot Society of America, presided at a reception given, February 3, at the home of the society's secretary, Miss Margaret Jackson, 12 East 66th Street, New York City, and welcomed the guests of the afternoon, Mrs. Seth Bingham and the field representative of the American McAll Association. Mrs. Bingham's vivid account of her visits last summer to *Mission* centers was given in French. A showing of the 1932 McAll film was followed by a social period during which many new friends were made for the work in France.

The latest McAll film was shown by the field representative, March 26 and April 2, to the young people's societies

of the First Presbyterian Church, Fifth Avenue and 12th Street, and the Collegiate Church of St. Nicholas, Fifth Avenue and 48th Street.

The Auxiliary closed its year with a Spring festival and reception at the Madison Avenue Presbyterian Church, Monday evening, April 24. The officers, headed by Mrs. Seth Bingham, president, and the managers arranged a delightful program which included organ selections by Professor Seth Bingham, an address by Colonel Cornelius W. Wickersham, and a presentation of the McAll film.

### PHILADELPHIA

Plans are in progress for a luncheon in May which will unite the membership of the Auxiliary for its fifty-third annual meeting. Among other events scheduled for this occasion will be a summary, by Mrs. William C. Hughes, of the findings and incidents in connection with the annual meeting of the American McAll Association in Boston.

Interest in the sewing activities of the Auxiliary shows no sign of lessening and it is expected that a dozen complete layettes will be finished within a short time.

### PITTSFIELD

Mrs. Henry M. Seaver, president of the Auxiliary, writes to communicate the elation of the membership in reaching its goal (\$350) for the year. "The accomplishment of this difficult task under present conditions," she declares, "is a great satisfaction." So say we all.

### WEST CHESTER

Sunday, April 2, was "McAll Day" in West Chester. Miss Congdon, associate field representative, spoke to Sunday school groups in the Baptist and Presbyterian churches from which generous donations are received. An evening meeting gave her an opportunity to address

a large and enthusiastic audience of young people in a union service at the Methodist church.

## WILMINGTON

Mrs. Elizabeth Noonan, secretary and treasurer of the Auxiliary, was hostess, March 14, to the membership of the Auxiliary. Mrs. Alfred R. Coyle, president, welcomed representatives from several local churches. The members have adopted a Parisian orphan, Geneviève Métier, to replace a former *protégé* now able to care for himself.

The next meeting will be held, June 13, at the home of Mrs. Lewis Brosius, 1502 Delaware Avenue.



## New Offices of the Association

IN the first week of May, a moving van will pause at 1700 Sansom Street and into it will be tucked the office equipment of the National Board of the American McAll Association for removal to new quarters.

Overhead expense, a constant factor in good times and bad, assumes alarming proportions when receipts from Auxiliaries fall off and income from invested funds dwindles to the vanishing point.

That is what has happened and is the reason why members of the finance committee recently became bargain hunters of suitable rooms in the business section of the city. Their choice, determined by rental, location, and adequate floor space, was approved by the National Board at its March meeting.

After May 7, then, please address all correspondence to 112 South 16th Street, Philadelphia. Callers may look for the Otis Building at the northwest corner of Sansom and 16th Streets and ascend to rooms 711 and 712.

## A Loss

### To France and the Mission

IN February of this year, the McAll Mission was saddened by the passing of the Reverend Henri Bach, an honorary president of the *Comité de Direction* and a dignitary of high repute in Protestant circles of France.

Alsatian by birth and Lutheran in faith, Reverend Bach began his ministry in Lyons where he came into contact with the *Mission* and was one of its valued workers.

Called to a Paris church, he entered anew into the evangelistic program of the *Mission* whose leaders responded to his enthusiasm and culture by inviting him, in 1903, to join them as a director. Two years later, Reverend Bach was elected to the presidency and there remained for eighteen fruitful years until ill health required him to retire in 1923.

The American McAll Association expresses its sincere regret in the loss of this worthy disciple and guide whose spiritual understanding and exemplary Christian character have left an imperishable imprint on the *Mission Populaire* and the cause of French Protestantism.



## Annual Report

THE printed edition of the fiftieth annual report of the American McAll Association is ready for distribution.

Following the practice established last year, copies will be mailed to all Auxiliary presidents and treasurers. Others interested in the contents of the report will be supplied on receipt of a request to the office of the American McAll Association, 112 South 16th Street, Philadelphia.



# Receipts of the American McAll Association from Auxiliaries and Churches

February 15—April 1, 1933—\$15,529.12

## MASSACHUSETTS, \$1,542.20

Boston Auxiliary .....	\$ 1,142.20
Northampton Auxiliary .....	70.00
Pittsfield Auxiliary .....	100.00
Salem .....	150.00
Springfield Auxiliary .....	80.00

## CONNECTICUT, \$1,154.00

Hartford Auxiliary .....	\$ 120.00
Meriden Auxiliary .....	25.00
Meriden Junior Auxiliary .....	15.00
New Haven Auxiliary .....	994.00

## NEW YORK, \$4,702.25

Brooklyn Auxiliary .....	\$ 1,742.00
Buffalo Auxiliary .....	586.25
Buffalo Junior Auxiliary .....	145.00
Buffalo Fram .....	10.00
Larchmont Auxiliary .....	140.00
New York Auxiliary .....	1,527.00
Rochester Auxiliary .....	280.00
Troy Auxiliary .....	270.00
Utica .....	2.00

## NEW JERSEY, \$2,448.92

Belvidere Auxiliary .....	\$ 61.00
Elizabeth Auxiliary .....	329.70
Maplewood Fram .....	36.50
Montclair Auxiliary .....	875.00
Newark Auxiliary .....	438.00
New Brunswick Auxiliary .....	149.03
Auxiliary of the Oranges .....	301.19
Plainfield Auxiliary .....	236.00
Princeton, First Presbyterian Church .....	22.50

## PENNSYLVANIA, \$3,146.85

Chambersburg .....	\$ 5.00
Easton Auxiliary .....	126.00
French History Club .....	50.00
Movlan .....	4.00
Philadelphia Auxiliary .....	1,594.85

Pittsburgh Auxiliary .....	\$ 689.00
Sewickley Auxiliary .....	400.00
West Chester Auxiliary .....	60.00
Wilkes-Barre Auxiliary .....	216.00
Williamsport .....	2.00

## DISTRICT OF COLUMBIA, \$618.00

Washington Auxiliary .....	\$ 618.00
----------------------------	-----------

## MARYLAND, \$529.00

Baltimore Auxiliary .....	\$ 529.00
---------------------------	-----------

## RIHODE ISLAND, \$37.00

Providence Auxiliary .....	\$ 37.00
----------------------------	----------

## ILLINOIS, \$100.00

Chicago Friends .....	\$ 100.00
-----------------------	-----------

## MICHIGAN, \$96.30

Detroit Auxiliary .....	\$ 88.00
Detroit Fram .....	8.30

## DELAWARE, \$66.00

Wilmington Auxiliary .....	\$ 65.00
Wilmington Junior Auxiliary .....	1.00

## TENNESSEE, \$9.00

Knoxville .....	\$ 9.00
-----------------	---------

## MINNESOTA, \$450.60

Minneapolis Auxiliary .....	\$ 280.00
St. Paul Auxiliary .....	170.60

## MISCELLANEOUS

Per Anonymous .....	\$ 415.00
Per Miscellaneous Gifts Junior Work .....	140.00
Per National Children's Auxiliary .....	24.00
Per Samuel T. Hall, Inc. ....	50.00

On and after May 7, the new address of the  
American McAll Association will be 112  
South 16th Street, Philadelphia.

# LA MISSION POPULAIRE ÉVANGÉLIQUE

## OFFICERS

REV. C. W. GOODRICH      *Honorary Presidents*      HON. E. REVEILLAUD      M. O. BEIGBEDER

### *President*

REV. HENRI GUEX

### *Honorary Vice-President*

REV. H. BONIFAS

### *Vice-Presidents*

REV. J. W. COCHRAN

REV. L. RUSSIER

REV. HENRI MERLE D'AUBIGNE; REV. E. ALLEGRET; REV. H. MAROGER; REV. P. PERRELET;

M. LOUIS BERGERON; COLONEL ROLLAND; REV. F. WHEATCROFT; M. J. FAIVRET;

M. DESBROUSSE; MISS MARION M. GREENOUGH; REV. DANIEL MONOD;

M. HENRI GUIBAL; REV. PAUL EBERSOLT

## HEADQUARTERS OF THE MISSION

47, rue de Clichy, Paris

### *Director*

M. EMMANUEL CHASTAND

### *Assistant Director*

REV. ROBERT FERRET

### *Corresponding Secretary for the United States*

REV. HENRI MERLE D'AUBIGNE, 10 rue Wilhem, Paris

### *Student Liaison Officer*

MLLE. JEANNE MERLE D'AUBIGNE, 10 rue Wilhem, Paris

## PARIS STATIONS AND DIRECTORS

85 Ave. Michelet, St. Ouen  
(Mlle. Prévost-Brouillet)

142 rue du Faubourg St. Antoine

19 rue de l'Avre, Grenelle  
(Rev. Louis Bertrand)

135 Boulevard Sébastopol (Salle  
Baltimore)

Vieux Chemin de Villejuif, Arcueil  
(M. R. Le Goff)

67 Boul. Auguste Blanqui  
(Not yet designated)

8 rue Danton, Kremlin-Bicêtre  
(Mme. A. Martin)

129 rue Marcadet (Maison Verte)  
(Rev. A. Jalaguier)

## PROVINCIAL STATIONS AND DIRECTORS

Amiens, 52 rue des Archers.....	M. H. BROCHET
Desvres, rue Jean Jaurès.....	REV. T. CREMER
Fives-Lille, 165 and 331 rue Pierre Legrand.....	REV. HENRI NICK
Marseilles, 40 Quai du Port.....	M. ESTOPPEY
Nantes, 1-5 rue Admiral Duchaffault.....	REV. G. CADIER
Nemours, 7 rue du Docteur Dumée.....	M. ARNOLD MALAN
Roubaix, 123 Boulevard de Belfort.....	REV. P. BLONDELLE
Rouen, 183 rue Saint Julien.....	REV. MAURICE LAFON
Saint Brieuc, Le Légué.....	REV. J. SCARABIN
Saint Etienne, rue de la République.....	REV. JACOT
Saint Nazaire, 58 rue Albert de Mun.....	REV. M. LE BERRE
Saint Quentin, 10 rue Cambrai.....	REV. MARCEL PAYOT
" 45 rue Cronstadt.....	M. H. GARNIER

## MISSION BOATS

*Le Bon Messenger*..... M. CHOLLET  
*La Bonne Nouvelle*..... M. R. GOULLARD

## MOVABLE HALLS AT

Bicêtre and St. Brieuc

## VACATION COLONIES

*La Bernerie* (Loire Inf.)

*Fresnes-l'Archevêque* (Eure)

*Les Vallées* (Indre-et-Loire)

*La Rayée* (Vosges)

*St. Quentin* (Aisne)

*Château de Coqueréaumont*

(Seine Inférieure)

# AMERICAN McALL ASSOCIATION

## OFFICERS

### *President*

MRS. HELEN M. CRAIG, 69 MOUNT VERNON STREET, BOSTON, MASS.

### *First Vice-President*

MRS. DANA B. HELTINGS, 48 LINDEN AVENUE, BUFFALO, N. Y.

### *Second Vice-President*

MRS. FRANK B. KELLEY, 36 DEWITT ROAD, ELIZABETH, N. J.

### *Treasurer*

MRS. RICHARD S. MCKINLEY, 1700 SANSOM STREET, PHILADELPHIA

### *Corresponding Secretary*

MISS HARRIET HARVEY, 1700 SANSOM STREET, PHILADELPHIA

### *Recording Secretary*

MRS. EDWARD YATES HILL, 1014 CLINTON STREET, PHILADELPHIA

### *General Secretary*

1921—MISS HELEN B. STRONG, 1700 SANSOM STREET, PHILADELPHIA

### *Assistant Secretary*

1917—MISS HELEN T. BOLTZ, 1700 SANSOM STREET, PHILADELPHIA

### *Field Representative*

1930—C. G. BITTNER, 1700 SANSOM STREET, PHILADELPHIA

### *Associate Field Representative*

1927—MISS ELIZABETH CONGDON  
1700 SANSOM STREET, PHILADELPHIA

### *Chairman of Relief Committee*

MRS. DAVID M. MILLER, 1037 E. JERSEY STREET, ELIZABETH, N. J.

### *National Chairman of Sewing*

MRS. H. CHILDS HODGENS, 1700 SANSOM STREET, PHILADELPHIA

### *Advisory Committee*

ALBA B. JOHNSON

JOHN GRIBBEL

EDWARD H. BONSALE

### *Certified Public Accountants*

LYBRAND, ROSS BROS. & MONTGOMERY

### *Board of Directors*

1894—MRS. ABRAHAM R. PERKINS

1898—MRS. JOHN F. KEATOR

1900—MRS. FRANK B. KELLEY

1906—MRS. EDWARD YATES HILL

1913—MRS. JAMES C. COLGATE

1918—MRS. WENDELL REBER

1920—MRS. JOHN W. PATTON

1921—MISS HARRIET HARVEY

1921—MRS. ALBERT M. BARNES

1922—MRS. HENRY P. LOOMIS

1922—MRS. RICHARD M. COLGATE

1923—MRS. RICHARD S. MCKINLEY

1923—MRS. HENRY F. BOARDMAN

1926—MRS. DAVID M. MILLER

1926—MRS. HENRY W. LEBOUTILLIER

1926—MISS ELLEN EARLE FLAGG

1927—MRS. WILLIAM C. COVERT

1928—MRS. LAWRENCE C. HICKMAN

1928—MRS. EWART G. DAVIES

1929—MRS. HELEN M. CRAIG

1930—MRS. H. CHILDS HODGENS

1930—MRS. THOMAS G. SHAFFER

1930—MRS. DANA B. HELTINGS

1931—MRS. REGINALD L. McALL

1932—MISS MARION M. GREENOUGH